



## Installationsanleitung Melderparallelanzeige

## Installation Instruction LED Remote Indicator

(Art.-Nr. / Part No. 781804 / 781814 / 801824)

798231



Technische Änderungen vorbehalten!  
Technical changes reserved!

04.2015 / AB

© 2015 Honeywell International Inc.

### Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany

Tel.: +49 2131 40615-600

Fax: +49 2131 40615-606

www.esser-systems.com

info@esser-systems.com

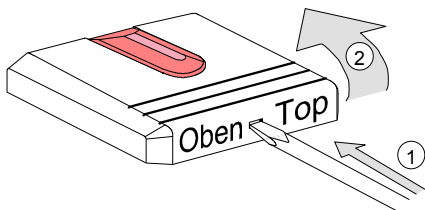


Abb. 1: Öffnen der Melderparallelanzeige  
Fig. 1: Open the remote indicator

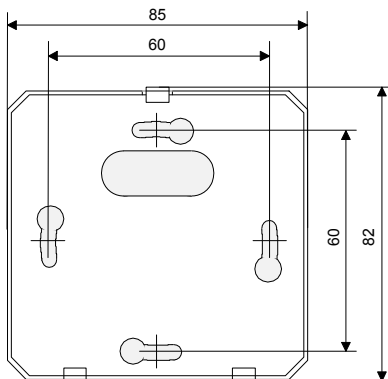


Abb. 2: Maße  
Fig. 2: Dimensions

(D)

### Achtung!

Diese Anleitung ist vor der Inbetriebnahme genau durchzulesen. Bei Schäden die durch Nichtbeachtung der Installationsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, wird keine Haftung übernommen.

### Allgemein / Anwendung

Die Melderparallelanzeige (MPA) ermöglicht die abgesetzte optische Anzeige einer Störung, einer Brand- oder Gefahrenmeldung in trockenen, nicht explosionsgefährdeten Betriebsstätten.

### Installation

Die Melderparallelanzeige wird auf eine, in die Wand eingelassene, Schalterdose (Ø 55 mm) montiert.

- Melderparallelanzeige gemäß Abb. 1 öffnen.
- Kabel einführen und anschließen.
- Korrekten Sitz der Platine prüfen, Gehäuse schließen.



### Anschlusskabel

Fernmeldekabel I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm mit besonderer Kennzeichnung oder Brandmeldekabel verwenden! Durch den Anschluss der Kabelabschirmung werden die Signalleitungen gegen Störeinflüsse geschützt. Max. Leitungslänge MPA ↔ Meldersockel bzw. zur Spannungsversorgung = 100 Meter.



### Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen und Konformitätserklärungen siehe www.esser-systems.com.

### Allgemeine technische Daten

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| Sichtwinkel         | : 180°                                |
| Anschlussklemmen    | : 0,6 mm ... max. 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Umgebungstemperatur | : -20 °C ... +70 °C                   |
| Lagertemperatur     | : -35 °C ... +85 °C                   |
| Schutzart           | : IP 40                               |
| Gehäuse             | : ABS-Kunststoff                      |
| Gehäusefarbe        | : weiß (ähnlich RAL 9010)             |
| Gewicht             | : ca. 60 g                            |
| Maße (B x H x T)    | : 85 x 82 x 27 (mm)                   |

### Melderparallelanzeige 781804 (Abb. 3 bis 7)

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| Betriebsspannung (X1) | : 6 V DC ... 12 V DC    |
| Steuerspannung (X2)   | : 2 V DC ... 28 V DC    |
| Ruhestrom             | : ca. 5 µA @ 12 V DC    |
| Alarmstrom (mittel)   | : ca. 9 mA @ 12 V DC    |
| Alarmanzeige          | : 4 rote LED (blinkend) |
| Blinkfrequenz         | : 1,5 Hz                |

### Melder Serie ES Detect

- Meldersockel 805590 erforderlich.
- max. 4 MPA pro Melder / max. 3 Melder pro MPA.
- max. 4 Melder mit MPA pro Meldergruppe.

### Melder Serie 9000

- Meldersockel 781590 und Anschaltbaustein 781487 erforderlich.
- max. 3 MPA pro Melder / max. 3 Melder pro MPA.
- max. 60 MPA pro Meldergruppe (bei max. 20 Meldern).
- jeder weitere Melder reduziert die Anzahl der MPA um 3 (21 Melder ⇒ max. 57 MPA --- 30 Melder ⇒ max. 30 MPA).

### Melderparallelanzeige 781814 (Abb. 8 bis 12)

Universell anschließbare Melderparallelanzeige für unterschiedliche Meldertypen und Anwendungen.

Die MPA wird werkseitig mit geschlossener Lötbrücke (auf der Rückseite der Platine) für den direkten Anschluss an einen automatischen Brandmelder geliefert. Wird die MPA über eine externe Spannungsquelle angesteuert, die Lötbrücke öffnen.

### Betriebsspannung (X1)

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Lötbrücke geschlossen | : 1,8 V DC ... 3 V DC (werkseitig)              |
| Lötbrücke geöffnet    | : 8 V DC ... 15 V DC<br>(z.B. ext. Ansteuerung) |
| Nennstrom             | : ca. 9 mA @ 1,8 V DC                           |
| Alarmanzeige          | : 3 rote LED                                    |

### Melder Serie IQ8Quad / ES Detect

- Meldersockel 805590 für Serie IQ8Quad erforderlich. Max. 1 MPA pro Melder.
- Meldersockel 805590 für Serie ES Detect erforderlich. Max. 3 Melder pro MPA / max. 3 MPA pro Melder.
- MPA blinkt bei Ansteuerung (Blinkfrequenz ca. 1 Hz).

### Melder Serie 9000

- Meldersockel 781590 und Anschaltbaustein 781487 erforderlich.
- max. 2 Melder pro MPA / max. 2 MPA pro Melder.
- MPA leuchtet dauernd bei Ansteuerung.

### Melderparallelanzeige 801824 (Abb. 13 bis 14)

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| Betriebsspannung (X1) | : 8 V DC ... 42 V DC    |
| Steuerspannung (X2)   | : 2 V DC ... 28 V DC    |
| Ruhestrom             | : ca. 7 µA @ 19 V DC    |
| Alarmstrom (mittel)   | : ca. 150 µA @ 19 V DC  |
| Alarmanzeige          | : 4 rote LED (blinkend) |
| Blinkfrequenz         | : 1,5 Hz                |

### Melder Serie IQ8Quad

- Meldersockel 805590 für Serie IQ8Quad erforderlich.
- max. 3 MPA pro Melder.
- max. 103 MPA pro Ringleitung.

(GB)

### Warning!

These instructions must be studied carefully before commissioning. Claims under warranty will be invalid in the event of damage caused by non-compliance with the installation instructions. No liability is accepted for any resulting consequential loss.

### General / Application

The LED remote indicator provides an optical indication of alarm and fault conditions of a fire alarm or a hazard alarm in dry, non-danger of explosion areas.

### Installation

The remote indicator is placed on a recessed mounted wall terminal box (Ø 55 mm).

- Open the remote indicator as shown in Fig. 1.
- Insert cable and connect terminals.
- Check the correct placement of the board, close the housing.



### Connection cable

Use cable I-Y (St) Y n x 2 x 0,8 mm with special designation or fire detection cable! The shielding must be connected for EMI protection of the communication cable! Max. cable length indicator ↔ detector base or voltage supply = 100 meters.



### Additional and updated Informations

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given informations. For updated informations and declaration of conformity refer to www.esser-systems.com.

### Common technical specifications

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| Viewing angle          | : 180°                                |
| Terminals              | : 0,6 mm ... max. 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Ambient temperature    | : -20 °C ... +70 °C                   |
| Storage temperature    | : -35 °C ... +85 °C                   |
| Protection rating      | : IP 40                               |
| Housing                | : ABS plastic                         |
| Housing colour         | : white (similar RAL 9010)            |
| Weight                 | : approx. 60 g                        |
| Dimensions (w x h x d) | : 85 x 82 x 27 (mm)                   |

### LED Remote indicator 781804 (Fig. 3 to 7)

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Operating voltage (X1)  | : 6 V DC ... 12 V DC     |
| Control voltage (X2)    | : 2 V DC ... 28 V DC     |
| Quiescent current       | : approx. 5 µA @ 12 V DC |
| Alarm current (average) | : approx. 9 mA @ 12 V DC |
| Alarm indicator         | : 4 red LED (pulsed)     |
| Pulse frequency         | : 1,5 Hz                 |

### Detectors series ES Detect

- Detector base 805590 required.
- max. 4 indicators per detector / max. 3 detectors per indicator.
- max. 4 detector per indicator per detector zone.

### Detectors series 9000

- Detector base 781590 and adapter module 781487 required.
- max. 3 indicator per detector / max. 3 detectors per indicator.
- max. 60 indicators per zone (with max. 20 detectors).
- each additional detector, decrease 3 indicators (e.g. 21 detectors ⇒ max. 57 indicators --- 30 detectors ⇒ max. 30 indicators).

### LED Remote indicator 781814 (Fig. 8 to 12)

Universal LED remote indicator for different types of detectors and applications.

The LED indicator is delivered with the closed solder jumper (rearside of the PCB) for the direct connection to the intelligent automatic fire detector. To power the indicator by means of an external supply voltage opened the solder jumper.

### Supply voltage (X1)

|                      |  |
|----------------------|--|
| Solder jumper closed | : 1,8 V DC ... 3 V DC (factory setting)            |
| Solder jumper open   | : 8 V DC ... 15 V DC<br>(e.g. ext. supply voltage) |
| Rated current        | : approx. 9 mA @ 1,8 V DC                          |
| Alarm indicator      | : 3 red LED  |

### Detectors series IQ8Quad / ES Detect

- Detector base 805590 required for series IQ8Quad. Max. 1 indicator per detector.
- Detector base 805590 required for series ES Detect. Max. 3 detectors per indicator / max. 3 remote indicators per detector.
- Indicator flashes if activated (Pulse frequency approx. 1 Hz).

### Detectors series 9000

- Detector base 781590 and adapter module 781487 required.
- max. 2 detectors per indicator / max. 2 indicator per detector.
- Remote indicator lits continuously if activated.

### LED Remote indicator 801824 (Fig. 13 to 14)

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Operating voltage (X1)  | : 8 V DC ... 42 V DC       |
| Control voltage (X2)    | : 2 V DC ... 28 V DC       |
| Quiescent current       | : approx. 7 µA @ 19 V DC   |
| Alarm current (average) | : approx. 150 µA @ 19 V DC |
| Alarm indicator         | : 4 red LED (pulsed)       |
| Pulse frequency         | : 1,5 Hz                   |

### Detectors series IQ8Quad

- Detector base 805590 required for series IQ8Quad.
- max. 3 indicator per detector.
- max. 103 indicators per loop.

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 781804)**

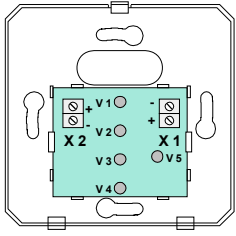
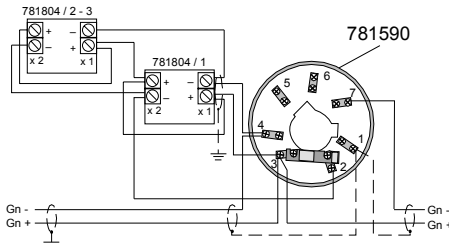


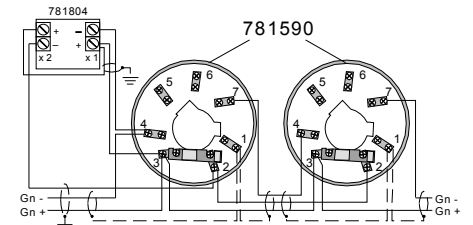
Abb. 3: Melderparallelanzeige 781804  
Fig. 3: Remote indicator 781804

**Brandmelder Serie 9000 (Standard) / Fire detectors series 9000 (Conventional)**



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 4: Max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 4: Max. 3 indicators per detector



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 5: Max. 3 Melder pro MPA  
Fig. 5: Max. 3 detectors per indicator

**Brandmelder ES Detect / Fire detectors ES Detect**

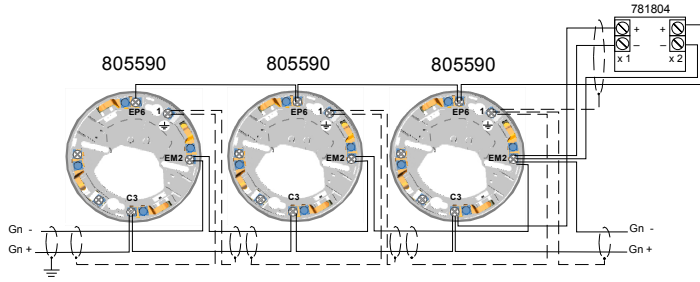


Abb. 6: Max. 3 Melder pro MPA  
Fig. 6: Max. 3 detectors per indicator

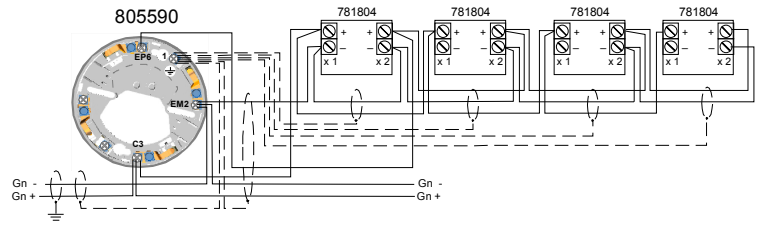


Abb. 7: Max. 4 MPA pro Melder  
Fig. 7: Max. 4 indicators per detector

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 781814)**

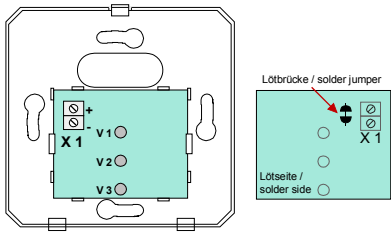


Abb. 8: Melderparallelanzeige 781814  
Fig. 8: Remote indicator 781814

**Brandmelder IQ8Quad  
Fire detector IQ8Quad**

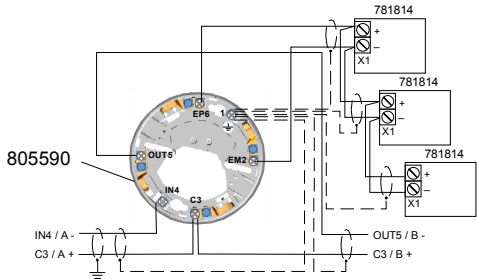


Abb. 9: Max. 3 Melder pro MPA / max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 9: Max. 3 detectors per indicator / max. 3 indicators per detector.

**Brandmelder IQ8Quad  
Fire detectors IQ8Quad**

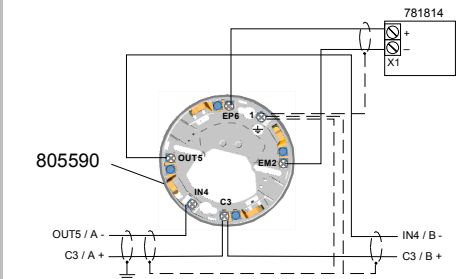
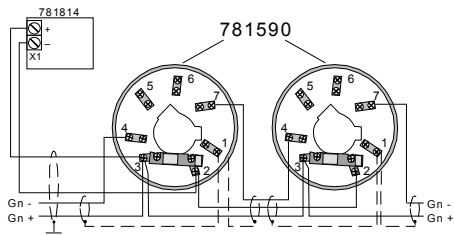


Abb. 10: Ein Melder pro MPA  
Fig. 10: One detector per indicator

**Brandmelder Serie 9000 (Standard)  
Fire detectors series 9000 (Conventional)**



**i** Anschaltbaustein 781487 erforderlich.  
Adapter module 781487 required.

Abb. 11: Max. 2 Melder  $\Rightarrow$  1 MPA  
Fig. 11: Max. 2 detectors  $\Rightarrow$  1 indicator

**Brandmelder ES Detect  
Fire detectors ES Detect**

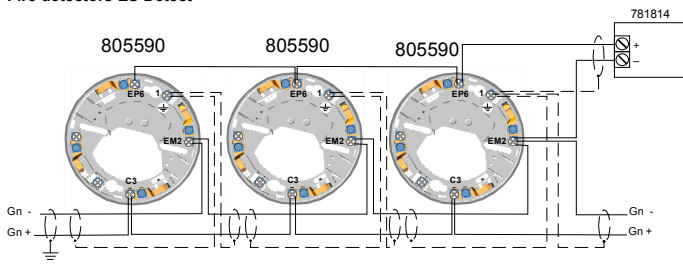


Abb. 12: Max. 3 Melder pro MPA  
Fig. 12: Max. 3 detectors per indicator

**Melderparallelanzeige / Remote indicator (Art.-Nr. / Part No. 801824)**

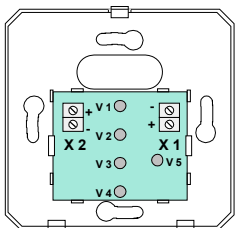


Abb. 13: Melderparallelanzeige 801824  
Fig. 13: Remote indicator 801824

**Brandmelder IQ8Quad / Fire detectors IQ8Quad**

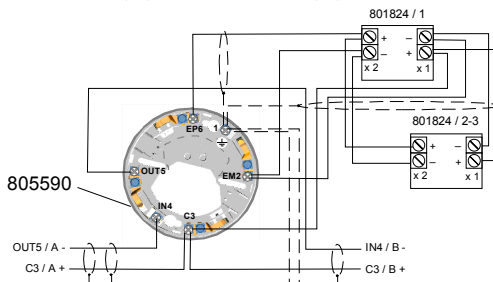


Abb. 14: Max. 3 MPA pro Melder  
Fig. 14: Max. 3 indicators per detector